

All'UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE FVG  
Via Santi Martiri 3  
TRIESTE  
e-mail: [slovenskiurad@istruzione.it](mailto:slovenskiurad@istruzione.it)

**AVVISO PUBBLICO PER LA COSTITUZIONE DI UN ELENCO DI COSTRUTTORI, REVISORI E CODIFICATORI DI PROVE STANDARDIZZATE DI SLOVENO (L1) ED UN ELENCO DI TRADUTTORI, REVISORI E CODIFICATORI DI PROVE STANDARDIZZATE DI MATEMATICA RELATIVA ALLE SCUOLE CON LINGUA D'INSEGNAMENTO SLOVENA, PER IL TRIENNIO 2024 - 2025 - 2026 PROVE INVALSI.**

**JAVNI RAZPIS ZA SESTAVO SEZNAMA SESTAVLJAVCEV, LEKTORJEV IN POPRAVLJAVCEV STANDARDIZIRANIH PREIZKUSOV ZNANJA IZ SLOVENŠČINE (J1) TER SEZNAMA PREVAJALCEV, LEKTORJEV IN POPRAVLJAVCEV STANDARDIZIRANIH PREIZKUSOV ZNANJA IZ MATEMATIKE ZA ŠOLE S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM ZA TRILETNO OBDOBJE 2024 - 2025 - 2026 TESTI INVALSI .**

### **PRESENTAZIONE CANDIDATURA / PRIJAVNI OBRAZEC**

#### 1. DATI ANAGRAFICI / OSNOVNI PODATKI O PRIJAVITELJU

Cognome/ Priimek/ \_\_\_\_\_

Nome/ Ime \_\_\_\_\_

Nato il /Datum rojstva \_\_\_\_\_

Comune /Občina rojstva \_\_\_\_\_ provincia/ pokrajina \_\_\_\_\_

Comune di residenza /Občina bivanja \_\_\_\_\_

prov./pokrajina\_\_\_\_\_

Indirizzo / Naslov \_\_\_\_\_ nr. /hišna št. \_\_\_\_\_

Codice fiscale/ Davčna številka |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

#### 2. RECAPITO/ KONTAKTNI PODATKI

Telefono/ Telefon \_\_\_\_\_

indirizzo e-mail/pec/Elektronska Pošta/ \_\_\_\_\_

#### 3. CANDIDATURA/ PRIJAVA

in relazione alla procedura di selezione di cui all'avviso in oggetto il/la sottoscritto/a .....  
v zvezi z izbirnim postopkom, določenim v tem razpisu, podpisani/-a .....

### **MANIFESTA /IZRAŽAM**

il proprio interesse e propone la propria candidatura per la/le seguente/i area di attività lett. <sup>1</sup> .....  
interes in predlagam svojo kandidaturo za naslednje/-naslednja področje/-a<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Indicare la lettera dell'area di attività ovvero profilo per cui ci si candida. E' ammessa la candidatura ad una o più aree (p. es.: A, oppure D e K, oppure H, I, J e L).

<sup>1</sup>Navedite črko področja dejavnosti ali profila, za katerega se prijavljate. Prijavite se lahko za eno ali več področij (npr. A ali D in K ali H, I, J in L).

area področje	descrizione profilo – opis profila	codice profilo koda profila
A	costruttore prova standardizzata PP comprensione del testo (sloveno L1) e guida alla lettura – grado 2	Profilo SLO 02.
B	costruttore prova standardizzata PP comprensione del testo (sloveno L1) e guida alla lettura – grado 5	Profilo SLO.05
C	traduzione prova standardizzata PP matematica e guida alla lettura – grado 2	Profilo MAT 02
D	traduzione prova standardizzata PP matematica e guida alla lettura – grado 5	Profilo MAT 05
E	revisione linguistica: prove standardizzate PP comprensione del testo (sloveno L1), prove matematica CBT, istruzioni test, questionario e guide alla lettura – tutti i gradi	Profilo REV 00
F	nuova traduzione, adattamento, modifica e revisione linguistica istruzioni test e questionario – tutti i gradi	Profilo TRD REV 00
G	costruttore e revisore prova standardizzata CBT comprensione del testo - grado 8	Profilo SLO 08
H	costruttore e revisore prova standardizzata CBT comprensione del testo - grado 10	Profilo SLO 10
I	costruttore e revisore prova standardizzata CBT comprensione del testo - grado 13	Profilo SLO 13
J	Adeguamento e revisione prove CBT lingua slovena – grado 8, 10 e 13	Profilo SLO13 Profilo SLO10 Profilo SLO08
L	codifica e correzione domande aperte articolate prova standardizzata di lingua slovena (sloveno L1) – gradi 8, 10 e 13	Profilo COD/COR SLO
K	codifica e correzione domande aperte articolate prova standardizzata di matematica – gradi 8, 10 e 13	Profilo COD/COR MAT

A tal fine, consapevole della decadenza dai benefici e della responsabilità penale, previste dagli artt. 75 e 76 del D.P.R. 28.12.2000 n.445 e successive modificazioni, nel caso di dichiarazioni mendaci, falsità negli atti o uso di atti falsi,

*V ta namen se zavedam odzema ugodnosti in kazenske odgovornosti, ki ju predvidevajo čl. 75 in 76 O.P.R. št. 445 z dne 28.12.2000 in poznejše spremembe, v primeru lažnih izjav, lažnih listin ali uporabe ponarejenih listin,*

e nel contempo dichiaro di avere un contratto a tempo indeterminato dall'anno ..... in qualità di  
*in obenem izjavljam, da sem v stalnem delovnem razmerju od leta ..... kot*

- docente di scuola primaria presso la scuola ..... e che in quest'anno scolastico insegno ..... (indicare la disciplina/le discipline)..... nella classe ..... (indicare la classe/le classi)
- učiteljica/učitelj na osnovni šoli ..... in da v letošnjem šolskem letu poučujem ..... (navesti predmet/predmete)..... v ..... razredu (navesti razred/razrede)
- docente di scuola secondaria di primo grado presso la scuola ....., classe di concorso .....
- profesorica/profesor na nižji srednji šoli ....., na natečajnem razredu .....
- docente di scuola secondaria di secondo grado presso la scuola ....., classe di concorso .....
- profesorica/profesor na višji srednji šoli ....., na natečajnem razredu .....

#### 4. DICHIARAZIONE/IZJAVA

- di essere cittadino italiano o cittadino di uno Stato membro dell'Unione europea (in questo caso deve essere indicato un paese): .....;  
*da sem italijanski/-a državljan/-ka oziroma državljan države članice Evropske unije (v tem primeru je treba navesti državo): .....*;
- di godere dei diritti civili e politici: .....;  
*da uživam državljanske in politične pravice: .....*;
- di non essere stato licenziato, rimosso dal servizio o perso il diritto di lavorare con la pubblica amministrazione;  
*da nisem bil/-a odstavljen/-a, odpuščen/-a, odstranjen/-a iz službe ali izgubil/-a pravico do službe pri javni upravi;*
- di non aver procedimenti penali pendenti;  
*da ni bil proti meni uveden katerikoli kazenski postopek;*
- di disporre delle competenze e capacità adeguate per adempiere agli obblighi previsti dall'Avviso;  
*da razpolagam z ustreznim strokovnim znanjem, sposobnostmi in kompetencami za opravljanje predpisanih obveznosti, ki jih predvideva Razpis;*
- di aver preso visione dell'Avviso e di approvarne senza riserva ogni contenuto;  
*da sem prebral/-a Razpis in brez pridržkov odobravam njegovo vsebino;*

Firmando questa dichiarazione confermo anche/ *S podpisom te izjave tudi potrjujem:*

- di accettare tutti i termini e le condizioni dell'amministrazione aggiudicatrice in merito all'oggetto dell'avviso di selezione e alle altre condizioni specificate nei documenti di gara;  
*da v celoti soglašam in sprejemam vse pogoje naročnika glede javnega razpisa in druge pogoje, ki so navedeni v razpisni dokumentaciji;*
- di essere al corrente del volume e della complessità dei lavori offerti;  
*da sem v celoti seznanjen/-a z obsegom in zahtevnostjo razpisanih obveznosti;*
- che le informazioni fornite nella documentazione sono veritiere e che il documento allegato in fotocopia corrisponde all'originale;  
*da so podatki, ki so podani v ponudbeni dokumentaciji, resnični, ter da fotokopije priloženih listin ustrezajo originalu, za podane podatke, njihovo resničnost in ustreznost fotokopij prevzemam polno odgovornost.*

TRATTAMENTO DEI DATI Il/La sottoscritto/a, presa visione dell'informativa ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, dichiara di essere consapevole che la scuola può utilizzare i dati contenuti nel presente *modulo di domanda* esclusivamente *ai fini della procedura di selezione* e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (decreto legislativo del 30.6.2003, n. 196 e successive modificazioni, Regolamento (UE) 2016/679).

*OBDELAVA PODATKOV Spodaj podpisani, na podlagi Uredbe EU 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu osebnih podatkov - GDPR) in nacionalne zakonodaje o varstvu osebnih podatkov, izjavljam, da sem seznanen (-a), da lahko šola uporablja podatke s pričujočega prijavnega obrazca izključno za namene tega razpisa in za institucionalne namene javne uprave (zakonodajni odlok št. 196 30.6.2003, in poznejše spremembe, Uredba (EU) 2016/679).*

Allegato/Priloga:

- 1) copia del documento di identità in corso di validità/ *kopija veljavnega osebnega dokumenta*

Firma/Podpis

Data/Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_